

Istruzioni per l'uso

Istruzioni originali
Avvertenza! Leggere le istruzioni prima di utilizzare la macchina



TTV - 5565 / 200T
Lavasciuga pavimenti
Velocità variabile Comando Start / Stop



www.numatic.com





Prima di procedere, vedere la Guida rapida all'installazione a pagina 8



Indice	Pagina 2
Panoramica della macchina	Pagina 3
Panoramica del quadro comandi	Pagina 4
<hr/>	
Targhetta delle caratteristiche / Equipaggiamento di protezione personale / Riciclaggio	Pagina 5
Precauzioni di sicurezza	Pagina 6 / 7
<hr/>	
Guida rapida all'installazione	Pagina 8
<hr/>	
Preparazione della macchina	
Montaggio del tergipavimento	Pagina 9
Regolazione della larghezza	Pagina 10
Montaggio delle spazzole	Pagina 10
Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita	Pagina 11
Indicatore del livello di riempimento	Pagina 11
Sistema di dosaggio dei prodotti chimici	Pagina 12
Consigli pre-pulizia	Pagina 12
<hr/>	
Funzionamento della macchina	
Abbassamento del tergipavimento	Pagina 13
Abbassamento del gruppo spazzole	Pagina 13
Impostazione dei comandi di pulizia	Pagina 14
Regolazione della pressione spazzola/carico	Pagina 15
Spia di segnalazione serbatoio acqua sporca	Pagina 15
Pulsante arresto di emergenza	Pagina 15
Funzione distacco del tergipavimento	Pagina 16
Consigli sull'uso della macchina	Pagina 16
Kit per la pulizia di corridoi (opzionale)	Pagina 17
<hr/>	
Manutenzione periodica	
Serbatoi e filtri	Pagina 18
Sostituzione delle lame tergipavimento	Pagina 19
Carica della batteria della macchina	Pagina 20
Leva di disimpegno freno motore / Funzione ruota libera	Pagina 21
Cura della batteria	Pagina 22
Specifiche	Pagina 23
Sequenze di scatto	Pagina 24 / 25
Risoluzione dei problemi	Pagina 26
Parti di ricambio consigliate	Pagina 26
Schemi elettrici	Pagina 28 / 29
Documento di dichiarazione	Pagina 31
Indirizzi dell'Azienda	Copertina posteriore

Panoramica della macchina



1. Quadro comandi dell'operatore (vedere pag. 4)
2. Presa di carica
3. Punto di riempimento serbatoio acqua pulita
4. Leva sollevamento/abbassamento tergipavimento
5. Tubo flessibile per lo svuotamento del serbatoio acqua pulita e livello di riempimento
6. Tubo flessibile aspiratore tergipavimento
7. Pedale sollevamento gruppo spazzole
8. Pedale carico supplementare sulle spazzole
9. Tergipavimento semi-parabolico
10. Gruppo spazzole (alluminio)
11. Serbatoio dosatore prodotti chimici (5 litri)
12. Pompa dosaggio prodotti chimici

13. Pompa acqua
14. Batteria a gel
15. Fusibili batteria da 40 A x 2
16. Filtro acqua pulita
17. Tubo flessibile scarico acqua sporca
18. Fermi di sblocco capote serbatoio superiore
19. Serbatoio superiore (acqua sporca)
20. Serbatoio inferiore (acqua pulita)
21. Riparo laterale regolabile
22. Maniglia di comando
(comando velocità variabile - start / stop)
23. Capote serbatoio superiore
24. Filtro a cestello

Panoramica del Quadro Comandi

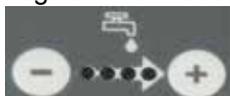


1 Comando velocità variabile - Start / Stop

2 Controllo velocità

3 Interruttore marcia avanti/retromarcia

4 Regolazione flusso acqua



5 Pulsante Hi / Lo (alto/basso)

6 Indicatore "Pieno" serbatoio di recupero

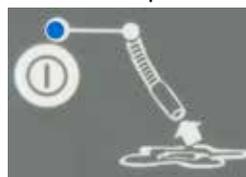


7 Chiave di accensione/ spegnimento principale

8 Regolazione miscela prodotti chimici



9 Pulsante aspiratore corridoi / modalità aspirazione



10 Indicatore livello di carica batteria



11 Pulsante impostazione contatore



12 Indicatore pressione/carico spazzole



13 Pulsante arresto di emergenza

Per la comprensione facile e completa delle istruzioni relative alla configurazione del quadro comandi e all'uso, vedere il funzionamento della macchina a pagina 14/15.

Informazioni sulla macchina

Targhetta caratteristiche

NUMATIC International Ltd CHARD TA20 2GB	Nome e indirizzo Azienda
TTV 5565/200T	Descrizione della macchina
BATTERY 24V---	
CHARGING SUPPLY.	
220 - 240 V ~ 800W 50-60Hz	Tensione e frequenza
OUTPUT 20 AMPS---	
 IPX4	Logo WEEE
	Marchio CE
 9% Max Gradient	Pendenza max
372KG	Peso
DISCONNECT THE SUPPLY BEFORE MAKING OR BREAKING CONNECTIONS TO THE BATTERY	
 103414925	Anno/settimana di produzione e numero di serie della macchina

WEEE (Waste, Electrical and Electronic Equipment) [Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE]



Gli accessori della lavasciuga pavimenti e gli imballaggi devono essere smaltiti in conformità delle norme in vigore sul riciclaggio.

Solo per i paesi UE.

Non smaltire la lavasciuga pavimenti coi rifiuti domestici.

In conformità della direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e relativo recepimento nelle norme di legge nazionali.

Le lavasciuga pavimenti non più idonee all'uso devono essere smontate, predisposte e inviate ad un centro di recupero ecologico dei rifiuti.

TTV 5565/200T	Descrizione della macchina
WEIGHT 372 Kg MAX	Peso
68.6 dBa	Livello di rumore
VIBRATION 0.44 m/s²	Vibrazione braccio
235667	

Componenti critici per la sicurezza

Cavo di ricarica: H05VV-F x 1,0 mm² x 3 fili
Caricabatteria: 220 - 240 Volt

DPI

(dispositivi di protezione individuale) che potrebbero essere richiesti per talune operazioni.

			
Protezione dell'udito	Calzature di sicurezza	Protezione della testa	Guanti di sicurezza
			
Polvere/allergeni Protezione	Protezione per gli occhi	Indumenti di protezione	Giubbotto ad alta visibilità



Attenzione: Segnaletica di pericolo per pavimento bagnato

Nota:

Un'apposita valutazione dei rischi deve stabilire i DPI che devono essere utilizzati.

Informazioni relative alla lavasciuga pavimenti



ISTRUZIONI ORIGINALI
LEGGERE IL MANUALE PRIMA DELL'USO

Componente	Intervallo	Controlli
Cavo di alimentazione da rete	GIORNALMENTE	Scorticate, incrinature, lacerazioni, conduttori esposti
Spazzole	GIORNALMENTE	Danneggiamento delle setole, usura, usura del collare guida
Lama Squeegee	PRIMA DI OGNI UTILIZZO	Usura, incrinature, spaccature
Filtri	PRIMA DI OGNI UTILIZZO	Intasamento e ritenuta detriti
Serbatoi	DOPO OGNI UTILIZZO	Sciogliere il serbatoio dell'acqua sporca dopo l'uso

ATTENZIONE:

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale di istruzioni.
Questo prodotto soddisfa i requisiti della norma IEC 60335-2-72

AVVERTENZA:

Come per tutti gli apparecchi elettrici, durante l'uso è necessario prestare in ogni momento la massima cura e attenzione oltre ad assicurarsi che periodicamente vengano effettuati gli interventi di manutenzione ordinaria e preventiva allo scopo di garantire il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza.

La mancata effettuazione degli interventi di manutenzione richiesti, inclusa la sostituzione di componenti di livello adeguato, può rendere insicuro l'uso dell'apparecchio e il fabbricante potrebbe escludere ogni obbligo o responsabilità propria a tale proposito. Nell'ordinazione di parti di ricambio indicare sempre il numero del modello/numero di serie riportato sulla targhetta delle caratteristiche.

Attenzione a non utilizzare su pendenze superiori al 9%.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto il controllo diretto o dopo aver ricevuto istruzioni adeguate sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere tenuti sotto controllo affinché non giochino con l'apparecchio.

NOTE:

Questa macchina è adatta anche all'impiego in ambito commerciale, ad esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi e uffici per attività diverse da quelle di normale amministrazione.

ATTENZIONE:

Questa macchina non è adatta per la rimozione di polveri pericolose.

Non utilizzarla su superfici con pendenza eccessiva che possono lasciare segni sull'apparecchio.

La macchina non deve essere parcheggiata all'aperto o in presenza di umidità.

Questa macchina è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni.

SI

Fare disimballare/assemblare la macchina esclusivamente da persone competenti.

Mantenere pulita la macchina.

Mantenere le spazzole in buone condizioni.

Sostituire immediatamente qualsiasi componente usurato o danneggiato.

Controllare periodicamente il cavo di alimentazione alla ricerca di eventuali danni, come incrinature o invecchiamento. In caso di danni, sostituire il cavo prima di ogni ulteriore utilizzo.

Sostituire il cavo solo con parti di ricambio corrispondenti autorizzate da Numatic.

Assicurarsi che nell'area di lavoro non siano presenti ostacoli e/o persone

Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata.

Spazzare preventivamente l'area da pulire.

NO

Non utilizzare pulitori a vapore e lavaggio a pressione per pulire la macchina e NON utilizzare la macchina in presenza di pioggia.

Non eseguire interventi di manutenzione o di pulizia senza prima aver scollegato il cavo di alimentazione dalla presa.

Non far eseguire riparazioni da personale inesperto. Rivolgersi a personale esperto.

Non sottoporre a tensione il cavo e non cercare di rimuoverlo dalla presa tirandolo.

Non lasciare il gruppo spazzole in posizione abbassata quando non in uso.

Evitare l'utilizzo della macchina da parte di operatori inesperti o non autorizzati o privi del necessario addestramento.

Non utilizzare la macchina senza che i serbatoi della soluzione siano correttamente installati, come indicato nelle istruzioni.

Non aspettarsi che la macchina funzioni senza problemi e in modo affidabile in assenza di una corretta manutenzione.

Non sollevare o trainare la macchina utilizzando le leve di comando, servirsi solo dell'impugnatura principale.

Non rimuovere l'impugnatura dalla macchina se non per interventi di manutenzione o di riparazione.

Non utilizzare la macchina su superfici con pendenza eccessiva che possono lasciare segni sull'apparecchio.

AVVERTENZA:

Utilizzare esclusivamente le spazzole fornite a corredo dell'apparecchio o quelle specificate nel manuale di istruzioni. L'utilizzo di altre spazzole può compromettere la sicurezza. Per questo prodotto è disponibile una gamma completa di spazzole e accessori. Utilizzare esclusivamente spazzole o pattini adatti al corretto funzionamento della macchina per il particolare compito assegnato.

È essenziale che l'apparecchio sia correttamente assemblato e utilizzato conformemente a quanto prescritto dalle norme sulla sicurezza attualmente in vigore. Durante l'uso dell'apparecchio assicurarsi sempre di avere adottato tutte le necessarie precauzioni per garantire la sicurezza dell'operatore e di chiunque altro potenzialmente coinvolto. Durante l'operazione di lavaggio indossare calzature antiscivolo. In ambienti polverosi, indossare una maschera respiratoria. La macchina, mentre sotto carica, deve essere posizionata in modo che la presa di alimentazione sia facilmente accessibile. Durante le operazioni di pulizia, riparazione o manutenzione della macchina, la sostituzione di componenti o la conversione ad altra funzione, l'alimentazione deve essere disinserita. Le macchine alimentate dalla rete devono essere scollegate rimuovendo la spina dalla presa, mentre quelle alimentate a batteria devono essere scollegate disinserendo il perno di isolamento.

Per evitare l'uso non autorizzato della macchina, rimuovere dopo l'uso la chiave di alimentazione. Le macchine non presidiate devono essere protette contro i movimenti indesiderati.

Gli operatori devono essere adeguatamente istruiti in merito al corretto utilizzo della macchina. Per l'uso di detergenti o altri liquidi, attenersi alle istruzioni del produttore. Se il prodotto non ha il caricabatteria di fabbrica Numatic, l'acquirente e l'utente sono tenuti a verificare la compatibilità, idoneità all'uso e sicurezza di impiego dell'abbinamento sistema di carica e batteria.

PRECAUZIONI IN CASO DI INTERVENTI SULLE BATTERIE.

1. Per interventi sulle batterie, indossare sempre indumenti di protezione, ad es., un visore facciale, guanti e tuta completa.
2. Per la ricarica, utilizzare sempre, quando possibile, un'area appositamente riservata e ben ventilata. Non fumare o tenere accese fiamme libere nell'area di ricarica.
3. Togliere ogni oggetto metallico da mani, polsi e collo come, ad es., anelli, catenine, ecc., prima di intervenire sulla batteria.
4. Non appoggiare mai attrezzi od oggetti metallici sopra la batteria.
5. Al termine della ricarica, scollegare completamente la macchina dalla rete di alimentazione.
6. Rimuovere le batterie dalla macchina prima di rottamarla.
7. Quando si procede alla rimozione della batteria, la macchina deve essere scollegata dalla rete di alimentazione.
8. Per rimuovere le batterie: scollegare la macchina dalla rete di alimentazione (se sotto carica) e assicurarsi che le batterie siano scollegate con l'interruttore del circuito disinserito (vedere a pag. 17). Scollegare i tubi flessibili dal separatore e dai serbatoi. Rimuovere separatore e serbatoi. Svitare le viti della cinghia di ritenuta della batteria e rimuoverle. Scollegare i terminali della batteria e rimuoverli. Rimuovere le batterie.
9. Le batterie devono essere smaltite in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme in materia.
10. Utilizzare esclusivamente batterie di ricambio originali Numatic.
11. Non lasciare che le batterie si scarichino completamente in quanto potrebbe non essere possibile poi ricaricarle.
12. Non lasciare che una batteria si scarichi indipendentemente dall'altra.
13. Non mescolare batterie di macchine diverse.
14. Le batterie montate su questo prodotto sono del tipo con elettrolito a gel Valve Regulated Lead Acid (VRLA).
L'installazione di qualsiasi altro tipo di batteria può causare rischi per la sicurezza.

CURA DELLA BATTERIA:

1. Ricaricare sempre le batterie dopo l'uso. L'intervento può essere effettuato in qualsiasi momento. Non è necessario attendere che siano completamente scariche. Queste batterie non presentano alcun effetto "memoria".
2. Lasciare il caricabatteria in funzione per un minimo di 4 ore dopo che la spia verde si è accesa, almeno una volta alla settimana, prolungherà la durata della batteria.
3. Non riporre la macchina con le batterie scariche.

Guida rapida all'installazione



Leggere prima di qualsiasi utilizzo

Dopo aver rimosso tutto l'imballaggio, aprire con cura e controllare il contenuto del pacchetto di avviamento (Fig. 1).



1



Contenuto:

- 1 x manuale operatore
- 2 x cavi ricarica batteria
- 2 x chiavi
- 3 x fusibili da 40 A (1 x ricambio)
- 1 x estrattore per fusibili Maxi

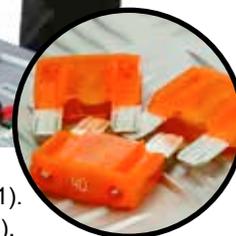


Fig.1

Per sollevare o abbassare il serbatoio superiore acqua sporca utilizzare gli appositi afferraggi



Fig.2



Sollevare il gruppo serbatoi superiore per accedere al vano batterie, utilizzando gli appositi afferraggi (Fig. 1). Inserire i fusibili della batteria (contenuti nel pacchetto di avviamento) nei portafusibili come illustrato (Fig. 2). Nota: per l'inserzione dei fusibili, indossare guanti adatti.

Nota: Evitare che oggetti metallici entrino in contatto coi morsetti della batteria esposta.

Quando si inserisce il primo fusibile, è possibile che si generi una scintilla: si tratta di un evento del tutto normale.

3

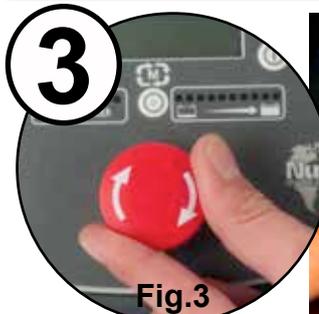


Fig.3



Fig.4

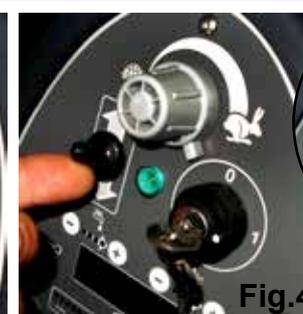


Fig.5

Controllare che il pulsante per l'arresto di emergenza sia rilasciato (Fig. 3). Inserire la chiave nell'accensione (comando on/off) e ruotarla di un quarto di giro in senso orario portandola nella posizione "ON". Assicurarsi che l'interruttore marcia avanti/retromarcia sia impostato su marcia avanti (Fig. 4). Selezionare l'impostazione velocità ridotta. Premere la maniglia di comando con entrambe le mani e portare lentamente la macchina fuori dalla pedana (Fig. 5); il quadro comandi è dotato di un dispositivo di controllo della velocità variabile. Dopo che la macchina è stata rimossa e sistemata in posizione sicura, riportare la chiave in posizione "OFF" (Fig. 6).



Fig.6

Preparazione della macchina



PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI REGOLAZIONE ASSICURARSI
SEMPRE CHE LA MACCHINA SIA SPENTA



Montaggio del tergipavimento



Abbassare il braccio tergipavimento portando la leva di sblocco nella posizione superiore (Fig. 7).
Premere il tergipavimento sul supporto e fissarlo con l'apposito perno di ritegno a innesto rapido (Fig. 8).
Premere il condotto di raccolta dei rifiuti sul tergipavimento e controllare che si innesti correttamente (Fig. 9).

Nota: Sollevare ancora una volta il tergipavimento prima di procedere verso l'area da pulire (Fig. 9a).

Possedere una lavasciuga pavimenti TTV-5565 è come avere 2 macchine in una. Con due larghezze di lavoro impostabili, l'operatore può rapidamente adattare la macchina ad ogni condizione di pulizia, senza ricorrere ad altri attrezzi. La macchina può essere impostata per pulire qualsiasi cosa, da un corridoio stretto ad un grande magazzino. La TTV-5565 è una macchina completamente versatile (Fig. 10).

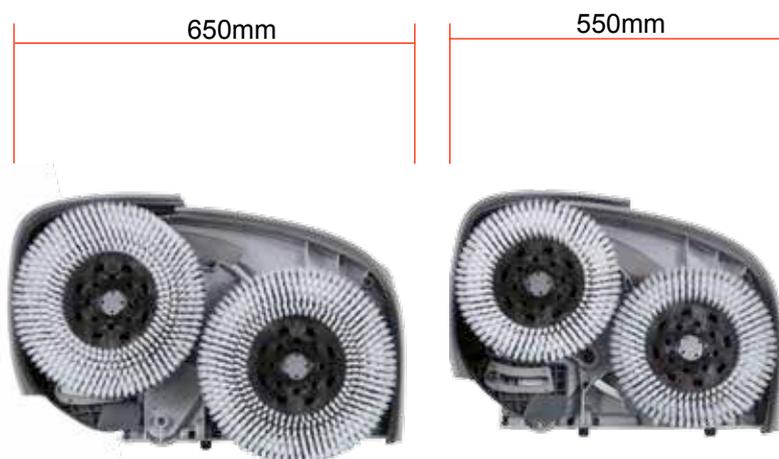


Fig.10

Preparazione della macchina

Regolazione della larghezza

La regolazione del gruppo spazzole deve avvenire con il gruppo in posizione sollevata. Sollevare la manopola di blocco del gruppo spazzole posta sul lato anteriore della macchina. (Fig. 11) e tirare la gondola laterale verso la posizione della maniglia per allargare o restringere il campo d'azione delle spazzole: 650 mm (Fig. 11a) o 550 mm (Fig. 11b).



Nota: rimuovere le spazzole prima di regolarne la larghezza!



Fig.11

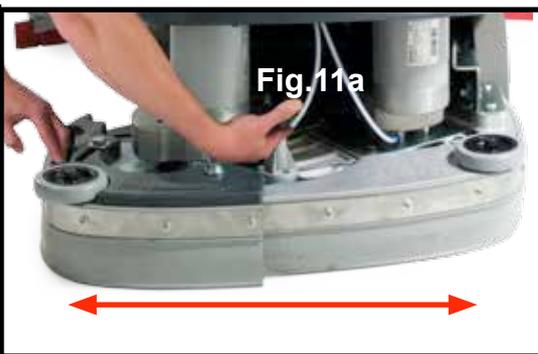


Fig.11a



Fig.11b

Nota: utilizzare 2 spazzole da 330 mm per la regolazione 650 mm.

650mm

Nota: utilizzare 2 spazzole da 280 mm per la regolazione 550 mm.

550mm

Montaggio delle spazzole



Fig.12

2 spazzole da 330 mm per regolazione 650 mm.

2 spazzole da 280 mm per regolazione 550 mm.



Fig.13

Innovativo sistema a spazzola ottagonale OBS (Octagonal Brush System); le spazzole si inseriscono semplicemente a pressione sui supporti semplificando al massimo il processo di montaggio e rimozione.

Assicurarsi che il gruppo spazzole sia regolato sulla larghezza adeguata alle spazzole in uso. (Fig. 11a/11b). Far scorrere la spazzola sotto il gruppo (Fig. 12).

Montare le spazzole sul supporto OBS (Fig. 13).

Per la sostituzione delle spazzole usate si consiglia di indossare guanti di protezione.

Nota: Controllare che la larghezza del gruppo spazzole sia corretta e corrispondente alle spazzole utilizzate.

Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

La TTV-5565 è dotata di un serbatoio dell'acqua pulita di grande capacità in grado di contenere 85 litri di acqua, per il lavaggio di grandi superfici con un solo rifornimento.



Per riempire il serbatoio acqua pulita, estendere il tubo flessibile situato sul retro della macchina al centro del bocchettone di rifornimento amovibile (Fig. 14). Estrarre il tubo flessibile (Fig. 15). Aprire la chiusura (Fig. 16) e sistemare il tubo flessibile sotto il rubinetto dell'acqua o utilizzare un tubo flessibile per iniziare il rifornimento, (Fig. 17).

Il serbatoio può essere riempito svitando il tappo del bocchettone di rifornimento e utilizzando un secchio o altro contenitore simile (Fig. 17a).

Nota: Prestare molta attenzione per evitare che contaminanti (foglie, capelli, sporcizia, ecc.) non penetrino nel serbatoio dell'acqua pulita durante l'operazione di rifornimento. Se si utilizza un secchiello o altro attrezzo simile, assicurarsi che sia pulito e privo di detriti.



Indicatore del livello di riempimento

Il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è misurabile utilizzando la scala graduata posta sul retro della macchina (Fig. 17b).

Il serbatoio inferiore dell'acqua pulita ha una capacità di 85 litri.





Manipolazione e miscelazione di prodotti chimici.

Controllare sempre che le prescrizioni in materia di sicurezza dei produttori di sostanze chimiche siano rispettate.
Utilizzare esclusivamente prodotti chimici consigliati per l'impiego in lavasciuga pavimenti automatici.



Sistema di dosaggio dei prodotti chimici

La lavasciuga pavimenti con uomo a bordo TTV-5565 dispone di un sistema automatico di dosaggio dei prodotti chimici. Riempire semplicemente il contenitore dosatore di prodotti chimici da 5 litri: la macchina provvederà ad erogare la miscela corretta secondo le impostazioni effettuate dall'operatore, a seconda delle condizioni del pavimento e della pulizia.

Fig.18



Fig.19



Fig.19a



Fig.19b

Per riempire il contenitore dosatore di prodotti chimici, controllare per prima cosa che il serbatoio acqua sporca superiore sia completamente vuoto, quindi sollevare il serbatoio dell'acqua sporca (Fig. 18), rimuovere il contenitore dosatore, svitare il tappo del contenitore (Fig. 19) e riempire con il prodotto chimico detergente appropriato oppure utilizzare il proprio contenitore di prodotti chimici, riutilizzando il tappo per contenitore Numatic originale 38 mm / 42 mm (Fig. 19a). Rimettere a posto il contenitore dosatore (Fig. 19b), reinserire il tappo e abbassare con cura il serbatoio acqua sporca inferiore.

Nota: il serbatoio superiore (acqua sporca) è dotato di un sensore di pressione che disabilita la macchina fino alla chiusura del serbatoio superiore.

Dopo l'uso, svuotare, pulire e riempire con acqua pulita il serbatoio.

Anche i tubi del dosatore devono essere puliti e risciacquati con acqua pulita per almeno 60 secondi.

Nota: Verificare sempre che il serbatoio dell'acqua sporca sia vuoto prima di sollevarlo.



Importante

Non azionare la macchina se non dopo aver letto e compreso a fondo le istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore.



La macchina è ora pronta per essere portata nel luogo da pulire.



Prima di effettuare l'operazione di pulizia, collocare l'appropriata segnaletica di avvertimento e spazzare o passare uno straccio bagnato sul pavimento.

Abbassamento del tergipavimento



Dopo aver preparato il pavimento (vedere la sezione precedente), impostare i comandi in funzione delle condizioni di pulizia. Prima di applicare le impostazioni, verificare che il gruppo spazzole sia stato abbassato (Fig. 23). Azionare la leva del tergipavimento (Fig. 20), portandola in posizione abbassata (Fig. 21).

Nota: la macchina può procedere in retromarcia con il tergipavimento abbassato; questo potrebbe danneggiare le lame. Sollevare il tergipavimento prima di selezionare la retromarcia.

Abbassamento del gruppo spazzole

Nota: Se la larghezza delle spazzole non è stata ancora impostata, vedere “Regolazione della larghezza” a pagina 10 prima di procedere.



Il comando per l'abbassamento del gruppo spazzole è situato sul lato posteriore destro della macchina (Fig. 22). Abbassare il gruppo spazzole portando la leva di sblocco di sinistra nella posizione superiore (Fig. 23).

Impostazione dei comandi di pulizia



Inserire la chiave nell'accensione (comando on/off) e ruotarla di un quarto di giro in senso orario portandola nella posizione "ON".
L'indicatore del livello di carica della batteria si illumina per 5 secondi.



Impostare il Flusso acqua richiesto, a seconda del tipo di pavimento e del livello di sporcizia.



0,5 l / Min

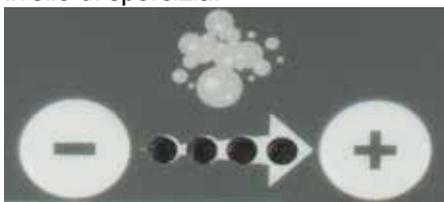
1 l / Min

2 l / Min

3 l / Min



Impostare la Miscela detergente chimico richiesta, a seconda del tipo di pavimento e del livello di sporcizia.



100 : 1

75 : 1

50 : 1

25 : 1

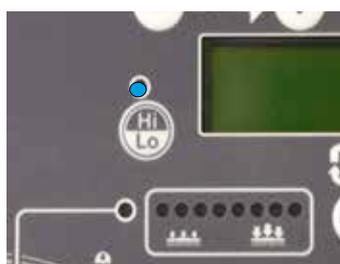
100:1 75:1 50:1 25:1



Impostare la velocità spazzole richiesta, a seconda del tipo di pavimento e del livello di sporcizia.

La velocità ottimale per la pulizia è quella intermedia.

Dopo aver impostato la velocità massima utilizzando la manopola posta sul quadro comandi, è possibile effettuare regolazioni fini per mezzo del comando di regolazione della velocità variabile.



La TTV-5565 è dotata di modalità Hi - Lo, che consente di ridurre il rumore prodotto dal motore dell'aspiratore di 3 dB.

Quando la macchina funziona normalmente, la spia Hi - Lo blu è accesa.

Questo significa che il motore dell'aspiratore funziona al 100%.

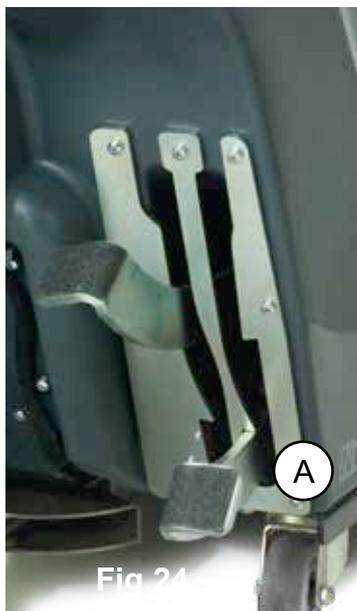
Con la macchina in funzione, premendo una volta il pulsante Hi - Lo si riduce la velocità del motore dell'aspiratore al 75% della capacità e la spia blu Hi - Lo NON è accesa.

Regolazione della pressione spazzola/carico

La leva di regolazione del carico sulle spazzole è situata sul lato destro della macchina. Questa opzione serve per la pulizia a fondo di pavimenti esercitando un carico supplementare sulle spazzole.



L'indicatore del carico sulle spazzole posto sul quadro comandi mostra la pressione applicata quando la macchina è in uso.



(A) Ciclo standard
Pressione 17 kg
(Fig. 24)

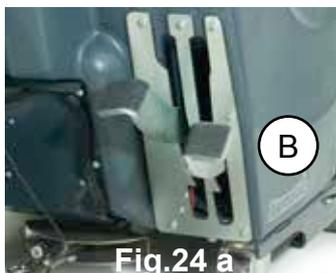


Fig.24 a

(B) Ciclo gravoso
Pressione 30 kg
(Fig. 24a)

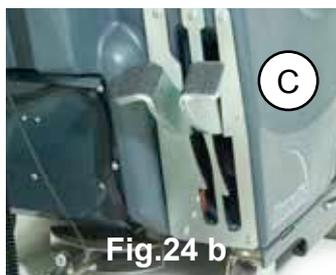


Fig.24 b

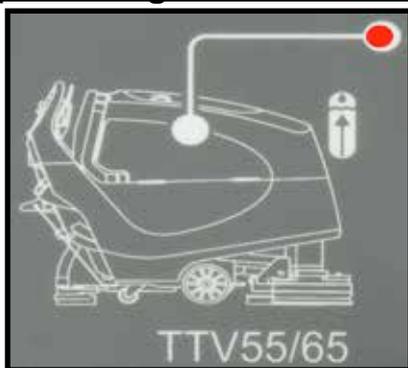
(C) Pulizia a fondo
Pressione 50 kg
(Fig. 24b)

NOTA:

Si consiglia di NON utilizzare sempre questa opzione, ma di riserVARLA a casi particolari. Il tempo di esecuzione della macchina può diminuire se aumenta il carico sulle spazzole.

Funzionamento della macchina

Spia di segnalazione livello serbatoio acqua sporca



Quando il serbatoio dell'acqua sporca si riempie, sul quadro comandi dell'operatore si accende una spia rossa (come illustrato) e il motorino di aspirazione si arresta automaticamente dopo 5 secondi. Il serbatoio dell'acqua sporca deve essere svuotato (vedere la pag 18).

Pulsante arresto di emergenza



Fig.25

La TTV5565 è dotata di un sistema di frenatura elettronico.

Rilasciando semplicemente il comando di start / stop, la macchina si arresta.

In caso di emergenza, premere il pulsante arresto di emergenza.

La macchina viene disabilitata.

Per ripristinarne il funzionamento, ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza in senso orario (Fig. 25).

Dopo il ripristino del pulsante per l'arresto di emergenza, per riavviare la macchina, portare la chiave di accensione (comando on/off) prima su "Off" e poi su "On".

Funzionamento della macchina



Funzione distacco del tergipavimento

Il tergipavimento è dotato della funzione distacco che ne consente lo sgancio dal supporto in condizioni di sicurezza nel caso in cui rimanga impigliato in un ostacolo (vedere la Fig.26).



Per fissare la lama al supporto, allentare prima le manopole di ritegno sulla struttura del tergipavimento e farla scorrere sulla staffa di supporto.

Serrare le manopole di ritegno con le dita.

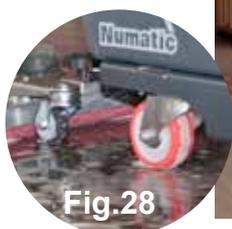
(Vedere la Fig. 27)



VERIFICARE SEMPRE CHE IL PAVIMENTO SIA STATO PREVENTIVAMENTE SPAZZATO E CHE SIA STATA SISTEMATA LA SEGNALETICA DI SICUREZZA.



Macchina in funzione



Per l'azionamento, portare la chiave di accensione on/off in posizione "On", selezionare la portata dell'acqua, la miscela di prodotti chimici (vedere pag. 14), abbassare il tergipavimento (vedere pag. 13) e selezionare la marcia in avanti (vedere pag. 8, Fig. 4), quindi premere il comando start / stop.

L'aspiratore, il flusso d'acqua e il dosatore di prodotti chimici si attivano automaticamente e la macchina si muoverà in avanti.

Regolare la velocità adattandola alle condizioni utilizzando il comando velocità variabile (vedere pag. 8).

Le spazzole del tipo "THRU-FEED" (ad alimentazione passante) garantiscono una distribuzione uniforme della miscela acqua pulita/prodotti chimici.

L'aspiratore recupera l'acqua sporca (vedere pag. 9).

Per garantire una pulizia accurata, fare in modo che i percorsi di pulitura risultino sovrapposti tra loro di circa 10 cm.

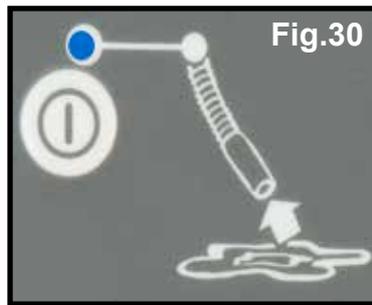
Non azionare la macchina, quando piena, su tratti inclinati con pendenza superiore all'9%.

NOTA: Prestare particolare attenzione e ridurre la velocità in curva e in fase di aggiramento di ostacoli.



In presenza di striature, pulire le lame del tergipavimento (Fig. 29). Su pavimenti molto sporchi, utilizzare la tecnica della "doppia pulitura". Effettuare prima una pulitura preliminare del pavimento con il tergipavimento rialzato, lasciando al detergente chimico il tempo di agire e poi ripassare l'area una seconda volta con il tergipavimento abbassato.

Kit per la pulizia di corridoi (accessorio opzionale) 606182



Il kit opzionale per la pulizia dei corridoi offre un'ulteriore livello di flessibilità all'operatore.

Il kit può essere utilizzato per pulire aree difficili da raggiungere o inaccessibili.

Riporre il flessibile nel tergilavaggio una volta terminato utilizzando la funzione corridoio.

La macchina deve essere resettata per l'uso normale, al termine dell'utilizzo con kit per corridoi. È sufficiente azionare la maniglia di comando o premere il pulsante pulizia corridoi sul quadro di comando.



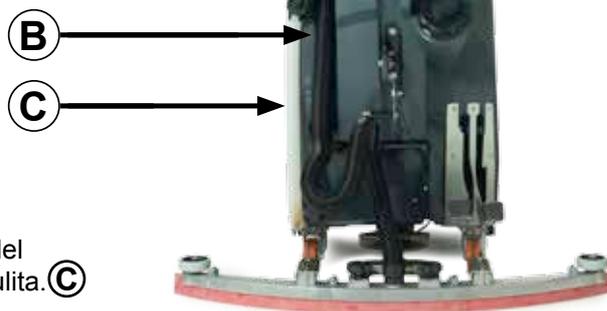
Manutenzione Periodica



PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE ASSICURARSI SEMPRE CHE LA MACCHINA SIA SPENTA UTILIZZANDO LA CHIAVE DI ACCENSIONE PRINCIPALE ON/OFF. RIMUOVERE LA CHIAVE PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE.



Dopo l'uso, svuotare il serbatoio dell'acqua sporca utilizzando il flessibile di drenaggio e risciacquare con acqua pulita. **(A)**



Successivamente, rimuovere il flessibile dell'aspiratore e risciacquare con acqua pulita. **(B)**

Infine, svuotare il serbatoio dell'acqua pulita, servendosi del flessibile di drenaggio e risciacquare ancora con acqua pulita. **(C)**



Fig.31

Premendo sull'impugnatura della capote del serbatoio superiore, rimuovere la capote (Fig. 31). La capote è dotata di una guarnizione di tenuta in gomma che deve essere esaminata ad ogni intervento di pulizia. Sciacquare con acqua pulita, evitando di toccare il filtro dell'aspiratore (Fig. 31a).



Nel serbatoio acqua sporca (superiore) è situato un interruttore serbatoio pieno che ferma la macchina quando l'acqua sporca raggiunge il limite massimo. A volte l'interruttore si intasa o si ostruisce, mantenerlo pulito per garantirne il corretto funzionamento (pagina 15)



Fig.31a

IMPORTANTE:

Rimuovere il filtro dell'aspiratore e pulire secondo necessità (**mantenere asciutto**) (Fig. 31a). Non utilizzare mai la macchina senza il filtro consigliato per evitare di danneggiarla (Fig. 31a).



Fig.31b

Rimuovere il filtro a cestello dei detriti, sciacquare con acqua pulita e rimontare.

IMPORTANTE:

Se il cestello dei detriti si intasa, le prestazioni dell'aspiratore possono scendere. (Fig. 31b)

Il filtro del serbatoio dell'acqua pulita è situato sul retro del vano batteria e deve essere controllato a intervalli regolari. Svitare il tappo e controllare le condizioni del filtro (Fig.31c), sciacquare e rimontare. Controllare che il serbatoio sia stato svuotato e prestare attenzione quando si lavora vicino alle batterie.

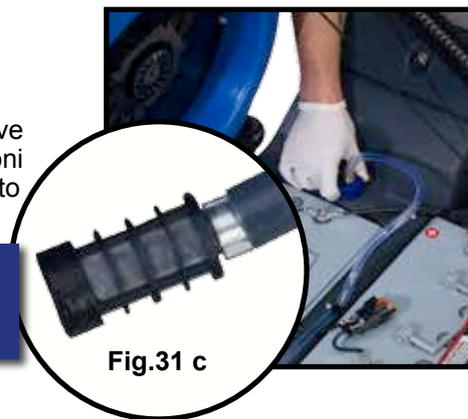


Fig.31 c

NOTA:
EVENTUALI SVERSAMENTI DEVONO ESSERE RIMOSSI PRIMA DI RIPOSIZIONARE IL SERBATOIO.

Sostituzione delle lame tergipavimento



PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE ASSICURARSI SEMPRE CHE LA MACCHINA SIA SPENTA UTILIZZANDO LA CHIAVE DI ACCENSIONE PRINCIPALE ON/OFF. RIMUOVERE LA CHIAVE PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE.



Tergipavimento



Fig.32

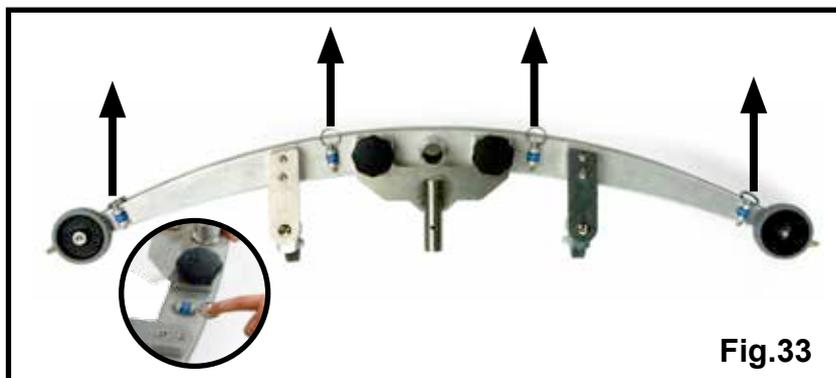


Fig.33

Per pulire il tergipavimento, rimuovere il perno di ritegno ed estrarlo dal supporto (vedere la Fig. 32). Sciacquare il gruppo tergipavimento con acqua pulita e rimontarlo.



Fig.34



Fig.35

Esaminare periodicamente le lame del tergipavimento per accertare l'eventuale presenza di tracce di usura e danni. La rimozione della lama è facile. Iniziare semplicemente rimuovendo i quattro perni di ritegno (vedere la Fig. 33), capovolgere il tergipavimento e staccare il supporto lama dalla struttura (vedere la Fig. 34).

Sfilare le lame dalle alette di fissaggio (vedere la Fig. 35) ed esaminarle o sostituirle secondo necessità.

Per il montaggio, seguire in ordine inverso la procedura di smontaggio.

Panoramica del tergipavimento

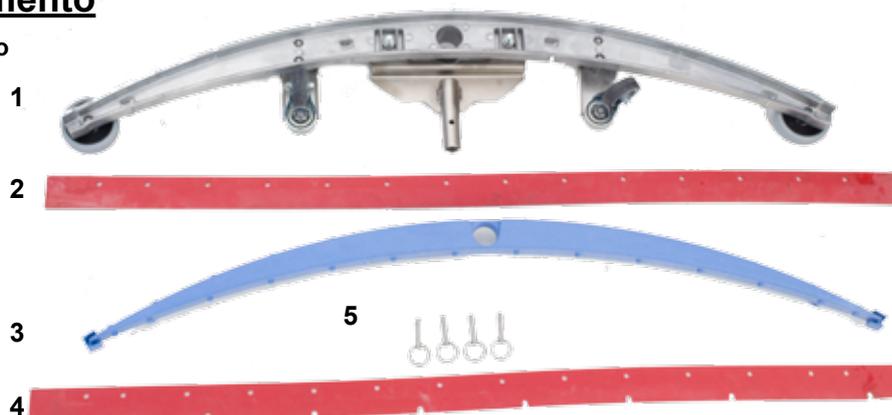
1. Struttura principale del tergipavimento

2. Lama posteriore

3. Supporto lama

4. Lama anteriore (scanalata)

5. Perna di ritegno x 4



Carica della batteria della macchina



**PRIMA DI EFFETTUARE LA CARICA DELLA BATTERIA
ASSICURARSI SEMPRE CHE LA MACCHINA SIA SPENTA**



Lo strumento di misura indica il livello di carica delle batterie. Quando completamente cariche, tutte le spie sono illuminate (vedere la Fig. 36).



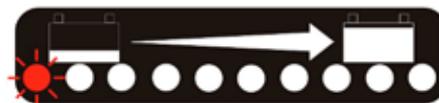
A mano a mano che la macchina viene utilizzata e le batterie si scaricano, le spie del misuratore si spengono da destra a sinistra.



Se si consente al livello di carica della batteria di scendere ad un valore tale per cui rimane accesa solo la spia rossa, l'operatore deve procedere alla ricarica della macchina.



Se si consente al livello di carica della batteria di scendere ad un valore tale per cui rimane accesa solo una spia rossa (e questa comincia a lampeggiare), tutte le funzioni di pulitura vengono automaticamente disabilitate e l'operatore deve condurre la macchina direttamente a un punto di ricarica idoneo.



Le batterie a gel a grande capacità sono ermetiche e non richiedono alcuna manutenzione per tutta la durata prevista.

Il caricabatteria di bordo monitora automaticamente il processo di ricarica e si disinserisce quando la batteria raggiunge la carica completa.

Inserire il cavo di ricarica conforme alle norme locali (Fig. 36a per il Regno Unito, Fig. 36b per l'Europa) nella presa di ricarica.



La presa di ricarica è situata sul lato posteriore della macchina sotto il quadro comandi. (Fig. 37)



Collegare ad una sorgente di alimentazione idonea (Fig. 38).



Quando l'alimentazione da rete viene collegata, l'indicatore di ricarica rosso si illumina. Per garantire la ricarica completa, la macchina deve rimanere sotto carica per un periodo di 8 - 12 ore. A ricarica completata, scollegare il cavo di ricarica dalla presa di alimentazione e dalla macchina

Funzione ruota libera



PRIMA DI DISINSERIRE LA LEVA FRENO, VERIFICARE SEMPRE CHE LA MACCHINA SI TROVI SU UN TERRENO IN PIANO. NON DISINSERIRE MAI IL FRENO QUANDO LA MACCHINA SI TROVA SU UN PENDIO/DISLIVELLO.



La TTV-5565 è dotata di una funzione ruota libera che consente all'operatore di spostare manualmente la macchina secondo necessità.



Fig.40

Il freno motore è situato sul lato sinistro della macchina vicino alla ruota posteriore (Fig. 40).



Fig.41

Estrarre il braccio (Fig. 41).



Fig.42

Ruotarlo in posizione di disimpegno (Fig. 42).

Il freno motore è completamente disinserito.

La macchina si trova ora in modalità ruota libera completa.

AVVERTENZA!
QUANDO IL FRENO È DISINSERITO, LA MACCHINA SI TROVA IN MODALITÀ RUOTA LIBERA E NON DISPONE DI DISPOSITIVI FRENANTI.

Nota:

In modalità Ruota libera nessuna delle altre funzioni della macchina sarà operativa!
Ricordarsi di reinserire il comando trazione dopo aver raggiunto la destinazione finale/prima di utilizzare la macchina.

Cura della Batteria

Per garantire il massimo livello di efficienza della macchina e prolungare la durata della batteria, attenersi alla semplice procedura che segue:



In condizioni di normale utilizzo quotidiano:

Ricaricare le batterie dopo ogni utilizzo indipendentemente dal tempo di funzionamento della macchina (vedere pag. 19).



Osservare il quadro per la sequenza delle spie di ricarica. (Fig.43).

-  Giallo: carica normale, 23 ore MAX
-  Giallo lampeggiante: carica terminata, (carica con caricatore)
-  Verde: carica completa
-  Rosso: Carica interrotta, tempo scaduto (27 ore) - azione correttiva: sostituire le batterie guaste.

Rimuovere l'alimentazione da rete

Ricaricare completamente la macchina dopo il suo ultimo utilizzo.

Non lasciare la macchina con batteria scarica.



In condizioni di utilizzo anomalo, cioè dopo aver lasciato la macchina scarica per un determinato periodo di tempo, si consiglia di adottare la seguente procedura:

Se si prevede che la macchina rimarrà inutilizzata per un periodo di 30 o più giorni, ricaricare completamente le batterie e rimuovere i fusibili utilizzando l'estrattore Maxi in dotazione, prima di tale periodo.

Ricaricare le batterie ogni tre mesi.
Ricaricare completamente le batterie il giorno precedente quello della rimessa in servizio della macchina.



Specifiche

<i>Cambio / differenziale</i>	<i>Motore spazzole</i>	<i>Motore aspiratore</i>	<i>Velocità</i>	<i>Dimensioni spazzola</i>	<i>Dimensioni pattino</i>	<i>Peso lordo (a pieno carico)</i>	<i>Classe di protezione</i>	<i>Tergipavimento</i>	<i>Peso netto</i>
600 W	400 / 400 W	600 W	4,2 Km/h	280 mm 330 mm	280 mm 330 mm	372Kg	IPX4	1050	287 Kg
<i>Tempo di funzionamento</i>	<i>Capacità acqua</i>	<i>Capacità detergente</i>	<i>Portata acqua</i>	<i>Miscela detergente</i>	<i>Velocità di trasferimento</i>	<i>Velocità di pulizia</i>	<i>Rumore Livello max. in decibel a 1 m</i>	<i>Massima pendenza</i>	
3,5 h	85 l	5 l	0,5 l / min 1 l / min 2 l / min 3 l / min	100:1 75:1 50:1 25:1	0-4,2Km/h	0 - 4,2 Km/h	68,6 @ 1,0 m 64,0 dB @ 1,7 m (Tolleranza: 0,2 dB(A))	In pulizia 9%	
<i>Larghezza di pulitura</i>	<i>Velocità spazzole</i>	<i>Pressione tergiture standard</i>	<i>Pressione tergiture ciclo gravoso</i>	<i>Pressione tergiture a fondo</i>	<i>Dimensioni</i>	<i>Vibrazione braccio</i>			
550 mm 650 mm	200 giri/min	17 Kg	30 Kg	50 Kg	Larghezza - 585 mm Lunghezza - 1400 mm Altezza - 1135 mm Tergipavimento = 1050 mm	0,44 m/s²			





● Spia verde lampeggiante

Spiegazione spie di segnalazione.

Indicatore di stato verde	Anomalia	Causa possibile	Effetto sul Prodotto	Esaminare quanto segue	Intervento richiesto	Se il guasto persiste
1 lampeggio con pausa. ●	Tensione batterie insufficiente.	Batterie scariche. Possibile cattivo collegamento tra batterie, controller, caricabatteria o fusibili causato da connessioni allentate, cavi danneggiati, penetrazione di acqua. Ricarica non possibile causa batteria/cella danneggiata. Caricabatteria non funzionante.	Tempo di funzionamento fortemente ridotto o macchina non funzionante.	Controllare quando la macchina è stata ricaricata per l'ultima volta. Spegnerne la macchina: Rimuovere i fusibili. Controllare i collegamenti con le batterie, il caricabatteria e i fusibili per eventuali viti o fili allentati. Controllare la tensione di ogni singola batteria per rilevare l'eventuale unità difettosa, tensione min. 10,5 V. Controllare la tensione e la corrente di carica della batteria, verificando che la spia rossa del caricabatteria sia spenta.	Ricaricare immediatamente le batterie. Serrare i collegamenti difettosi e sostituire i componenti danneggiati. Sostituire le batterie secondo necessità. Sostituire il caricabatteria.	
2 lampeggi con pausa. ● ●	Motore di trazione scollegato.	Collegamento difettoso sul motore. Motore scollegato. TCO attivato (dispositivo termico di arresto). Interruzione nel circuito motore.	Il motore non funziona.	Controllare tutti i collegamenti e i cavi tra motore e centralina.	Serrare le connessioni allentate e sostituire i componenti danneggiati - controllare l'uscita e pulire secondo necessità.	
3 lampeggi con pausa. ● ● ●	Stacco per problemi nell'avvolgimento motore	Cortocircuito verso batteria nel motore.	Il motore non funziona.	Controllare tutti i collegamenti e i cavi tra motore e centralina.		Rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
4 lampeggi con pausa. ● ● ● ●	Esclusione batteria.	Il livello di carica della batteria è sceso al di sotto del livello di esclusione e la centralina ha inibito le funzioni della macchina.	Le funzioni della macchina non sono operative.	Controllare la tensione e la corrente di carica della batteria, verificando che la spia rossa del caricabatteria sia spenta.	Ricaricare immediatamente le batterie.	
6 lampeggi con pausa. ● ● ● ● ● ●	Caricabatteria collegato.	La centralina ha inibito il movimento della macchina. Questo perché il caricabatteria potrebbe essere collegato.	Le funzioni della macchina non sono operative.	Controllare la tensione di ogni singola batteria per rilevare l'eventuale unità difettosa, tensione min. 10,5 V. Rimuovere il caricabatteria per mettere in funzione la macchina.		
8 lampeggi con pausa. ● ● ● ● ● ● ● ●	Stacco causato dalla centralina.	Indicato stacco causato dalla centralina.	Le funzioni della macchina non sono operative.	Controllare tutti i collegamenti e i cavi.	Serrare le connessioni allentate e sostituire i componenti danneggiati.	
9 lampeggi con pausa. ● ● ● ● ● ● ● ● ●	Freno disattivato o guasto.	Collegamenti del freno difettosi. Guasto o disattivazione del freno.	Comando trazione disabilitato.	Controllare il cablaggio e la leva del freno.	Sostituire il cablaggio o il freno secondo necessità. Riattivare il freno innestando la leva.	
10 lampeggi con pausa. ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	Alta tensione batteria	Collegamenti difettosi tra centralina batteria e motore di trazione.	Comando trazione disabilitato.	Controllare la tensione di ogni batteria verificando che sia < 14 V. Controllare i collegamenti su centralina, batterie e motore di trazione. Controllare che la tensione complessiva del pacco batterie sia < 28 V.		

Display LCD e codici di guasto

Display LCD	Anomalia	Causa possibile	Effetto sul Prodotto	Esaminare quanto segue	Intervento richiesto	Se il guasto persiste
Vuoto	Assenza di alimentazione.	Chiave disinserita. Serbatoio sollevato. Pulsante arresto di emergenza premuto.	La macchina non funziona.	Chiave disinserita. Serbatoio sollevato. Pulsante arresto di emergenza premuto.	Girare la chiave (pag. 8). Abbassare il serbatoio superiore. Rilasciare il pulsante arresto di emergenza (pag. 8).	Rivolgersi al Servizio Assistenza Tecnica.
"SOVRACCORRENTE"	Sovraccorrente nelle spazzole.	Pressione sulle spazzole eccessiva. Corrente spazzole superiore a 32 A. Tipo di spazzole non corretto per la superficie in questione.	I motori aspiratore, spazzole, pompa acqua e detergente non funzionano. I LED spazzole lampeggiano all'unisono fino al rilascio del comando.	Ridurre la pressione sulle spazzole (pag. 14). Cambiare il tipo di spazzole. Riavviare la macchina.		
"TENSIONE INSUFFICIENTE"	Tensione batteria inferiore a 21 V. Il LED batteria all'estrema sinistra lampeggia.	Le batterie devono essere ricaricate. Cella batteria guasta.	La macchina non funziona.	Cavi batteria e collegamenti.	* Charge Batteries. (page 19) * Replace battery (if cell damaged)	
"SERBATOIO PIENO"	Serbatoio pieno, deve essere svuotato.	Interruttore a galleggiante nel serbatoio acqua sporca attivato durante la pulizia o la selezione della modalità pulizia corridoi. Interruttore galleggiante guasto.	I motori aspiratore, spazzole, pompa acqua e detergente non funzionano.	LED serbatoio pieno acceso. Serbatoio acqua sporca superiore pieno.	* Empty top waste tank * Replace switch	
"INIBITA"	Macchina in carica.					
MACCHINA INIBITA - NESSUN FUNZIONAMENTO						



Fig.44

La TTV 5565 dispone di un contachilometri; per visualizzare l'indicazione, portare la chiave in posizione "On".

Premere il pulsante modalità per passare alternativamente da una all'altra delle modalità (Fig. 44).

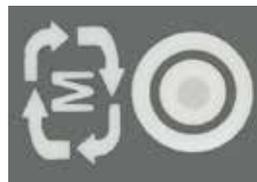
T = Tempo totale.

Questo misuratore tiene conto dell'utilizzo di ogni funzione, inclusa quella di pulizia corridoi (vedere pag. 16).

V = Tempo totale aspirazione.

B = Tempo totale uso spazzole.

W = Tempo totale pompa acqua.



Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La macchina non funziona.	Fusibili mancanti o bruciati. Chiave in posizione "OFF". Batteria scarica. La macchina è collegata e sotto carica. Interruttore serbatoio di recupero pieno, bloccato o intasato.	Inserire o sostituire il fusibile (pag. 8) Portare la chiave in posizione "ON" (pag. 8) Caricare le batterie (pag. 19/21) Interrompere la ricarica (pag. 18) Controllare e pulire l'interruttore (pagina 15/18).
La macchina non funziona.	Serbatoio acqua sporca pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca (pag. 17)
Raccolta acqua insufficiente.	Serbatoio acqua sporca pieno. Tubo flessibile aspiratore intasato/ostruito. Raccordi tubi flessibile allentati. Filtro a cestello detriti intasato/ostruito. Filtro separatore intasato/ostruito. Tenuta separatore insufficiente. Tenuta separatore danneggiata. Tubo flessibile aspiratore danneggiato/incrinato. Lame tergipavimento danneggiate. Batteria scarica.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca (pag. 17) Rimuovere e pulire (pag. 17) Stringere i raccordi (pag. 17) Rimuovere e pulire (pag. 17) Rimuovere e pulire (pag. 17) Pulire e rimontare (pag. 17) Sostituire (rivolgersi al servizio assistenza) Sostituire (rivolgersi al servizio assistenza) Sostituire (rivolgersi al servizio assistenza) Ricaricare le batterie (pag. 19/21)
Nessuna funzione spazzolatura/lavaggio.	Spazzole non montate. Gruppo spazzole sollevato.	Controllare e montare (pag. 9) Abbassare il gruppo spazzole (pag. 13)
Flusso acqua debole o del tutto assente.	Serbatoio acqua pulita vuoto. Filtro del serbatoio acqua pulita intasato/ostruito. Errata regolazione del flusso acqua. Gruppo spazzole sollevato.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita (pag. 11) Rimuovere e pulire (pag. 17) Regolare secondo necessità (pag. 14) Abbassare il gruppo spazzole (pag. 13)
Flusso soluzione dosatore scarso o assente.	Serbatoio dosatore prodotti chimici vuoto. Errata regolazione del flusso dal dosatore.	Riempire il serbatoio del dosatore (pag. 12) Regolare secondo necessità (pag. 14)
La macchina si "arresta" durante il funzionamento.	Carico eccessivo sul sistema spazzole.	Ripristinare la macchina utilizzando la chiave e ridurre il carico sulle spazzole per meglio adattarlo al tipo di pavimento (pag. 15)

In caso di mancata risoluzione del problema o di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore Numatic o al servizio di assistenza tecnica telefonico Numatic al numero +44 (0)1460 269268



Parti di ricambio consigliate - TTV 5565

RICAMBI NECESSARI GENERALI:		Pagina
221079	Cavo di ricarica Euro (Fig. 1, pag. 8)	19
220386	Cavo di ricarica UK (Fig. 1, pag. 8)	19
303641	Tubo flessibile di scarico serbatoio inferiore (acqua pulita)	17
213047	Tubo flessibile scarico serbatoio superiore (acqua sporca)	17
208335	Gruppo tubo flessibile tergipavimento	18
577697	Gruppo capote separatore	19
206265	Filtro cilindrico	19
208417	Cestino rifiuti	19
237173	Coperchio cestino rifiuti	19
391319	Guarnizione separatore	19
303953	Gruppo tappo e tubo flessibile rifornimento	11
208307	Riparo laterale gruppo spazzole (lungo)	10
208324	Riparo laterale gruppo spazzole (corto)	10
208167	Chiave di ricambio (x 2)	4

606167	Batteria	3
221047	Fusibile 40 A	3
206953	Perno di ritenuta	9
303827	Tappo del contenitore (38 mm)	12
304456	Tappo del contenitore (42 mm)	12

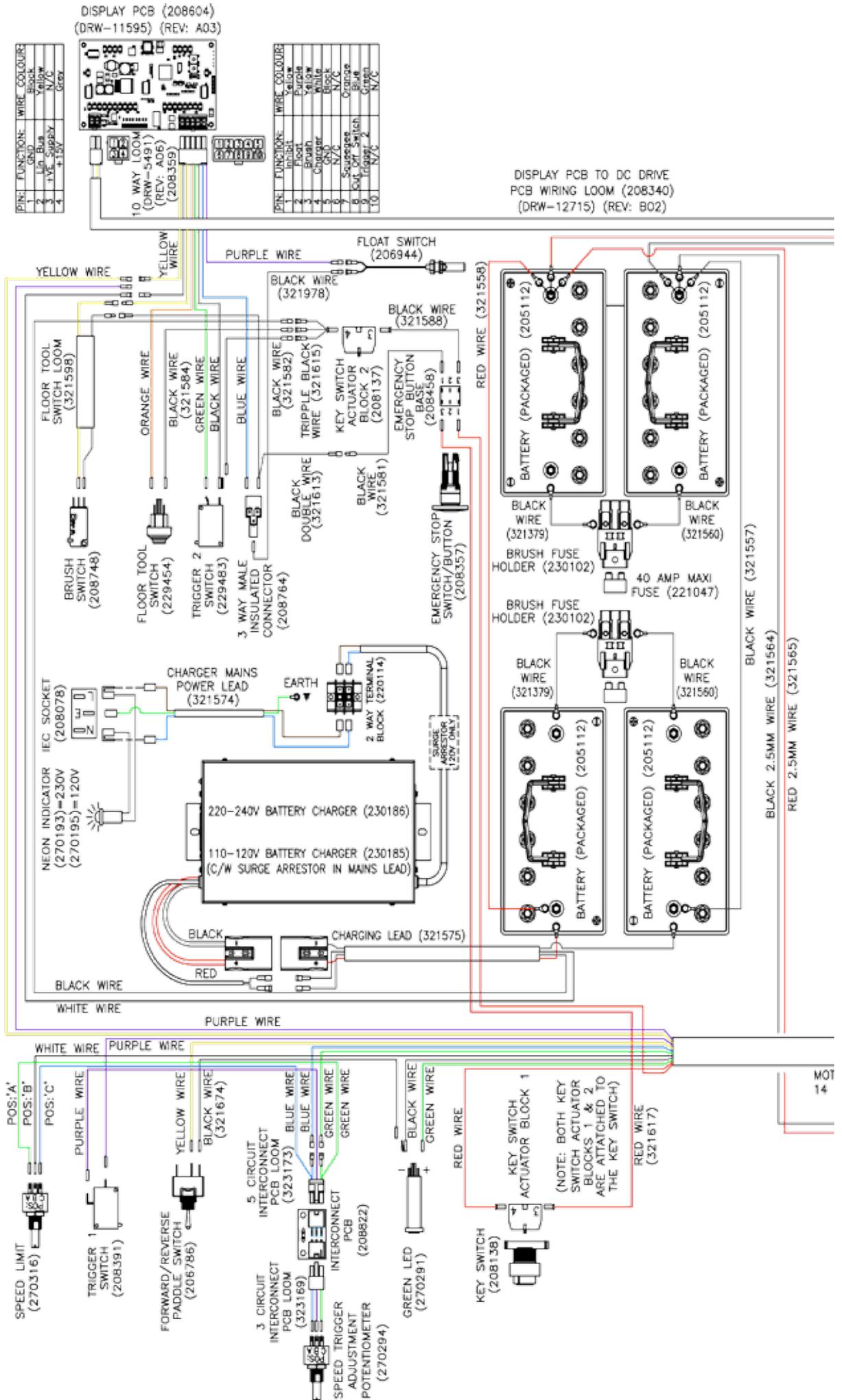
TERGIPAVIMENTO

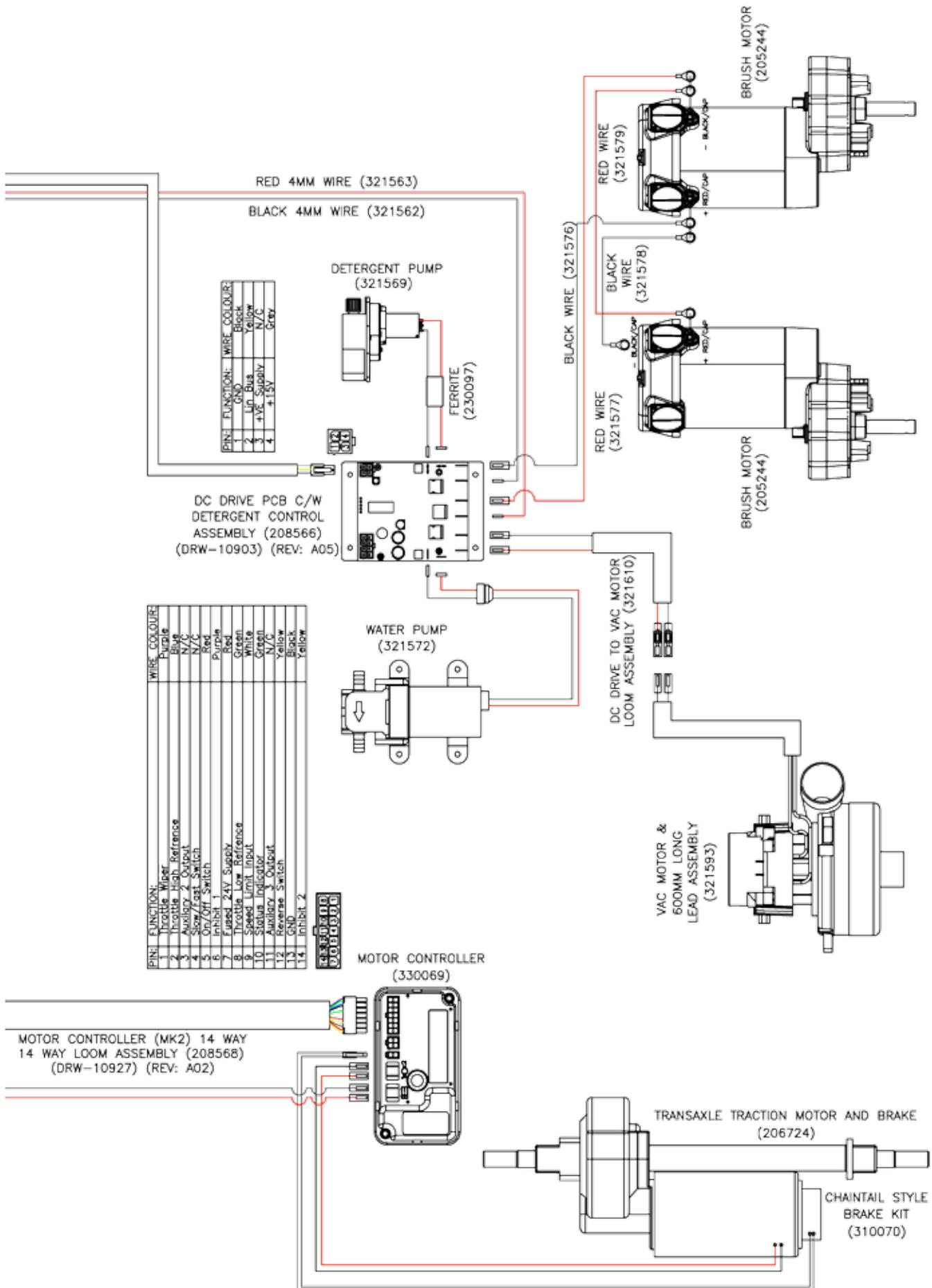
606218	Tergipavimento	18
606198	Set lame Linatex	18
303871	Staffa tergipavimento (testa d'alce)	18

SPAZZOLE

			
606253	HD Nyloscrub (2 rich.) 330mm (STANDARD)	606252	HD Nyloscrub (2 rich.) 280mm (STANDARD)
			
606174	Polyscrub (2 rich.) 330mm	606173	Polyscrub (2 rich.) 280mm
			
606172	Nyloscrub (2 rich.) 330mm	606171	Nyloscrub (2 rich.) 280mm
			
606176	Long Life (2 rich.) 330mm	606175	Long Life (2 rich.) 280mm
			
606156	Pad Drive (2 rich.) 330mm	606154	Pad Drive (2 rich.) 280mm

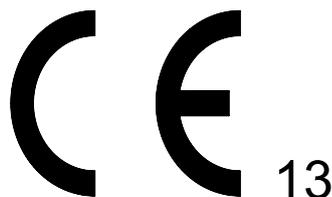
TTV 5565 Velocità variabile - 50% della portata. DRW - 10996 (A06) 15/10/2013





Note:





**DICHIARAZIONE
DI
CONFORMITA' UE**

Si dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che le seguenti apparecchiature soddisfano tutte le disposizioni relative alle seguenti direttive comunitarie:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva EMC 2004/108/CE

Direttiva RoHS 2011/65/UE

Descrizione della macchina

Lavasciugapavimenti

Modello: serie TTV

Prodotto da:

Numatic International Limited

Norme su cui si dichiara la conformità sono

IEC 60335-1 2001 + A1 2004 + A2 2006 + Deroghe nazionali
IEC 60335-2.72 Ed 2.0

EN 55014-1:2006
EN55014-2:1997+A1
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3:1995+A1+A2
BS EN 50366:2003

Un dossier tecnico di costruzione di questo apparecchio viene conservato presso l'indirizzo del fabbricante in base all'autorizzazione del seguente firmatario

Nome: Allyn Boyes

Qualifica: Direttore tecnico

Firmato

Data: 01/01/2013



Numatic International Limited,
Chard, Somerset.
TA20 2GB
www.numatic.co.uk

Istruzioni per l'uso

Affix Label Here

Numero di serie prodotto

Questa macchina è stata imballata con quanto segue:

Cavo di ricarica

Fusibili

Chiave/perno isolatore

Gancio flessibile

Adattatore 38/32 mm

Firmato

Distribuito da:



Questo Prodotto è stato ispezionato e completamente controllato in ogni fase della sua realizzazione ed è stato sottoposto ad approfondite prove di sicurezza elettrica e di funzionalità.



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.
Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458 www.numatic.co.uk
Specification subject to change without prior notice